



TERVISEAMET HEALTH BOARD

Kurt Obermeier GmbH & Co. KG
Berghäuser Straße 70
57319 Bad Berleburg
Saksamaa

03.12.2019 nr 10.1-5/19/346-3

Riikliku loa väljastamine biotsiidiperele Koralan GL 220 Biocidal Product Family

Terviseametile esitati 25.06.2019 biotsiidiregistri (R4BP) kaudu vastastikuse järjestikku tunnustamise taotlus (Case number: BC-DR052271-38) biotsiidiperele Koralan GL 220 Biocidal Product Family tooteliigis 8 (TL8) vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artiklile 17.

Terviseamet kinnitab, et biotsiidi toimeainena tooteliigis 8 on heaks kiidetud:

- 3-jodo-2-propüünüülbutüülkarbamaat (IPBC) Euroopa Komisjoni direktiiviga 2008/79/EÜ

Loomanik või tema esindaja esitab pädevale asutusele loa uuendamise taotluse vähemalt 550 päeva enne loa kehtivusaja lõppkuupäeva vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 528/2012 artiklile 31.

Luba on võimalik tühistada vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 528/2012 artiklitele 48 ja 49.

Luba on võimalik muuta vastavalt Euroopa parlamendi ja nõukogu määrusele (EL) nr 528/2012 artiklitele 49 ja 50.

Paldiski mnt 81 Tel +372 794 3500
10617 Tallinn

www.terviseamet.ee e-post: kesk@terviseamet.ee
Registrikood 70008799

Kemikaaliohutuse osakond:
Tervishoiuteenuste osakond:
Erakorralise meditsiini osakond:
Järelevalve osakond:
Meditsiiniseadmete osakond:
Kesklabor:
Tartu labor:
Kohtla-Järve labor:

Paldiski mnt 81, Tallinn tel 794 3552
Paldiski mnt 81, Tallinn tel 650 9861
Paldiski mnt 81, Tallinn tel 650 9860
Paldiski mnt 81, Tallinn tel 794 3724
Põllu 1a, Tartu tel +372 5809 4339
Paldiski mnt 81, Tallinn tel 794 3600
Põllu 1a, Tartu tel +372 5809 3071
Kalevi 10, Kohtla-Järve tel +372 5880 3572

Terviseamet väljastab 03.12.2019 vastavalt määruse (EL) nr 528/2012 artiklile 33 biotsiidi loa R4BP numbriga (Asset number): EE-0021175-0000.

Biotsiidi nimetus: Koralan GL 220 Biocidal Product Family

Loa kehtivusaeg: 13.06.2029

Loaomanik: Kurt Obermeier GmbH & Co. KG

Biotsiidipere toimeainete ja mittetoimeainete kvalitatiivne ja kvantitatiivne koostis:

Üldnimetus	IUPAC nimetus	Toime / funktsioon	CAS number	EÜ number	Sisaldus (%)
IPBC	3-jodo-2-propüüülbutüülkarbamaat	toimeaine	55406-53-6	259-627-5	0.95 – 0.95
Konfidentsiaalne osa	-	mitte-toimeained	-	-	99.05

Puidukaitsevahend on kasutamiseks puidu kasutusklassides 2 ja 3 tööstusliku kasutaja, kutselise kasutaja ja tarbija* poolt.

Loa number on R4BPs automaatselt genereeritud number (Asset number), mis hõlmab ka järelliidet.

Biotsiidiperesse Koralan GL 220 Biocidal Product Family kuuluvad tooted järgmiste kaubanduslike nimetustega:

Toode 1		
Koralan Imprägnier-Grund farblo	Holzlasur BS farblo	CapaWood Aqua Impregnation
Koralan GL 220 farblo	Koralan ImprägnierGrund farblo	Caparol Holzschutz-Grund+
Koralan Gartenholzlasur farblo	Koralan Bläueschutzgrund farblo	SÜDWEST AquaVision Imprägnier-Grund WV
Koralan Bläuegrund farblo	Koralan Holzschutzgrund farblo	Arbezol Hydro Grundierung BP Plus



<p>Koralan Farblasur farblos Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung lasierend CE 140QT Alpina Holzschutz Grund Bondex Nadelholz-Imprägnierung Plus Capacryl Holz SchutzGrund Bläueschutzgrund farblos Bläuegrund farblos Holzschutzgrund farblos Imprägniergrund farblos Holzschutz-Grund 250 Protezione di fondo per legno 250 swingcolor HOLZSCHUTZ-GRUND</p>	<p>RENOVO Holzimprägniergrund SCHÖNER WOHNEN Holzschutz-Grund Embadecon IW Kleurloos Embadecon IW Bezbarwny Argali bezbarvá impregnace Jansen Holzschutzgrund/Woodprimer WV Eurotop Imprägniergrund WV Meistergold HolzschutzGrund MEGA 241 Protect Holzschutzimprägnierung Joda Imprägniergrund transparent</p>	<p>Danske Holzschutzgrund Aqua Holzschutzgrund swingcolor APPRÊT - DE PROTECTION DU BOIS swingcolor HOUT - VOORSTRIJKMIDDEL swingcolor VENKOVNÍ-IMPREGNACE swingcolor FAVÉDŐ-ALAPOZÓ swingcolor ZAŠČITNI TEMELJNI - PREMAZ ZA LES swingcolor TEMELJNI ZAŠTITNI - PREMAZ ZA DRVO swingcolor VONKAJŠIA-IMPREGNÁCIA</p>
<p>Toode 2</p>		
<p>Koralan Imprägnier-Grund farblos+ Koralan GL 220 farblos+ Koralan Gartenholzlasur farblos+ Koralan Bläuegrund farblos+ Koralan Außenholzlasur farblos+ Koralan Farblasur farblos+</p>	<p>Koralan Bläueschutzgrund farblos+ Koralan Holzschutzgrund farblos+ Holzschutz-Grund 250+ Protezione di fondo per legno 250+ swingcolor HOLZSCHUTZ-GRUND+ RENOVO Holzimprägniergrund+</p>	<p>SÜDWEST AquaVision Imprägnier-Grund WV+ Arbezol Hydro Grundierung BP Plus+ MEGA 241 Protect Holzschutzimprägnierung+ Joda Imprägniergrund transparent+ Danske Holzschutzgrund+ Aqua Holzschutzgrund+</p>



Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung lasierend+	SCHÖNER WOHNEN Holzschutz-Grund+	swingcolor APPRÊT - DE PROTECTION DU BOIS+
CE 140QT+	Embadekor IW Kleurloos+	swingcolor HOUT - VOORSTRIJKMIDDEL+
Alpina Holzschutz Grund+	Embadekor IW Bezbarwny+	swingcolor VENKOVNÍ- IMPREGNACE+
Bondex Nadelholz-Imprägnierung Plus+	Argali bezbarvá impregnace+	swingcolor FAVÉDŐ- ALAPOZÓ+
Capacryl Holz SchutzGrund+	Jansen Holzschutzgrund/Woodprimer WV+	swingcolor ZAŠČITNI TEMELJNI - PREMAZ ZA LES+
Bläueschutzgrund farblos+	Eurotop Imprägniergrund WV+	swingcolor TEMELJNI ZAŠTITNI - PREMAZ ZA DRVO+
Bläuegrund farblos+	Meistergold HolzschutzGrund+	swingcolor VONKAJŠIA- IMPREGNÁCIA+
Holzschutzgrund farblos+	CapaWood Aqua Impregnation+	
Imprägniergrund farblos+	Caparol Holzschutz-Grund	
Holzlasur BS farblos+		
Koralan ImprägnierGrund farblos+		
Toode 3		
Koralan GL 220 Silbergrau	Holzlasur BS Silbergrau	Koralan Bläuegrund Silber
Koralan Gartenholzlasur Silbergrau	Embadekor IW Srebrno siwy	Koralan Außenholzlasur Silber
Koralan Bläuegrund Silbergrau	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Goldteak	Koralan Gartenholzlasur Silber
Koralan Außenholzlasur Silbergrau	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Kastanie	Koralan Farblasur Silber
Koralan Farblasur Silbergrau	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Kiefer	Holzlasur BS Silber
Embadekor IW Zilvergrijs	Koralan GL 220 Silber	
Toode 4		
Koralan GL 220 Eiche	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Weißlärche	Koralan Bläuegrund Sommerblau



Koralan Gartenholzlasur Eiche	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Eiche	Koralan Außenholzlasur Sommerblau
Koralan Bläuegrund Eiche	CE 140QT G:2300	Koralan Farblasur Sommerblau
Koralan Außenholzlasur Eiche	Koralan GL 220 Sommerblau	Holzschutzlasur BS Sommerblau
Koralan Farblasur Eiche	Koralan Gartenholzlasur Sommerblau	
Holzschutzlasur BS Eiche		
CE 140QT G:6077		
Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Kastanie T2		
Toode 5		
Koralan GL 220 Lärche	Holzlasur BS Lärche	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Goldteak T2
Koralan Gartenholzlasur Lärche	Embadecon IW Modrzew	
Koralan Bläuegrund Lärche	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Eiche hell	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Palisander
Koralan Außenholzlasur Lärche	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Nussbaum	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Mahagoni
Koralan Farblasur Lärche		
Embadecon IW Lariks	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Teak	CE 140QT G:6022 CE 140QT G:WS2
Toode 6		
Koralan GL 220 Signalrot	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Ega Weißgelb	Koralan Außenholzlasur Teak
Koralan Gartenholzlasur Signalrot		Koralan Farblasur Teak
Koralan Bläuegrund Signalrot	Koralan GL 220 Russisch grün	Embadecon IW Teak
Koralan Außenholzlasur Signalrot	Koralan Gartenholzlasur Russisch grün	Holzlasur BS Teak
Koralan Farblasur Signalrot		Embadecon IW Tikowy
Holzlasur BS Signalrot	Koralan Bläuegrund Russisch grün	Koralan GL 220 Ebenholz



<p>Embadecon IW Hebanowy</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Nussbaum T2</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Eiche hellT2</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Ega Hellgelb</p>	<p>Koralan Außenholzlasur Russisch grün</p> <p>Koralan Farblasur Russisch grün</p> <p>Holzlasur BS Russisch grün</p> <p>Koralan GL 220 Teak</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Teak</p> <p>Koralan Bläuegrund Teak</p>	<p>Koralan Gartenholzlasur Ebenholz</p> <p>Koralan Bläuegrund Ebenholz</p> <p>Koralan Außenholzlasur Ebenholz</p> <p>Koralan Farblasur Ebenholz</p> <p>Embadecon IW Ebben</p> <p>Holzlasur BS Ebenholz</p>
Toode 7		
<p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Weißkiefer/Fichte</p> <p>Koralan GL 220 Salzgrün</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Salzgrün</p> <p>Koralan Bläuegrund Salzgrün</p> <p>Koralan Außenholzlasur Salzgrün</p> <p>Koralan Farblasur Salzgrün</p> <p>Holzlasur BS Salzgrün</p> <p>Koralan GL 220 Olivgrün</p>	<p>Koralan Gartenholzlasur Olivgrün</p> <p>Koralan Bläuegrund Olivgrün</p> <p>Koralan Außenholzlasur Olivgrün</p> <p>Koralan Farblasur Olivgrün</p> <p>Embadecon IW Olijfgroen</p> <p>Holzlasur BS Olivgrün</p> <p>Embadecon IW Oliwkowo zielony</p> <p>Koralan GL 220 Schiefergrau</p>	<p>Koralan Gartenholzlasur Schiefergrau</p> <p>Koralan Bläuegrund Schiefergrau</p> <p>Koralan Außenholzlasur Schiefergrau</p> <p>Koralan Farblasur Schiefergrau</p> <p>Embadecon IW Antraciet</p> <p>Holzlasur BS Schiefergrau</p> <p>Embadecon IW Antracyt</p> <p>Embadecon IW Leisteengrijs</p> <p>Embadecon IW Siwy lupkowy</p>
Toode 8		
<p>Koralan GL 220 Nussbaum</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Nussbaum</p>	<p>Embadecon IW Orzech</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Mahagoni T2</p>	<p>Koralan Bläuegrund Eiche Hell</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Eiche Hell</p>



<p>Koralan Bläuegrund Nussbaum</p> <p>Koralan Außenholzlasur Nussbaum</p> <p>Koralan Farblasur Nussbaum</p> <p>Embadecon IW Noten</p> <p>Holzlasur BS Nussbaum</p>	<p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Ega Rotbraun</p> <p>CE 140QT G:6028</p> <p>Koralan GL 220 Eiche Hell</p> <p>Koralan Außenholzlasur Eiche Hell</p>	<p>Koralan Farblasur Eiche Hell</p> <p>Embadecon IW Licht eiken</p> <p>Holzlasur BS Eiche Hell</p> <p>Embadecon IW Dębina jasna</p>
Toode 9		
<p>Koralan GL 220 Tabakbraun</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Tabakbraun</p> <p>Koralan Bläuegrund Tabakbraun</p> <p>Koralan Außenholzlasur Tabakbraun</p>	<p>Koralan Farblasur Tabakbraun</p> <p>Embadecon IW Tabaksbruin</p> <p>Holzlasur BS Tabakbraun</p> <p>Embadecon IW Brąz tabakowy</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Eiche T2</p>	<p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Teak T2</p> <p>Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Ega Braun</p> <p>CE 140QT G:9106</p> <p>CE 140QT G:0713</p>
Toode 10		
<p>Koralan GL 220 Kastanie</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Kastanie</p> <p>Koralan Bläuegrund Kastanie</p>	<p>Koralan Außenholzlasur Kastanie</p> <p>Koralan Farblasur Kastanie</p> <p>Embadecon IW Mahonie</p>	<p>Holzlasur BS Kastanie</p> <p>Embadecon IW Mahoniowy</p> <p>CE 140QT G:9110</p>
Toode 11		
<p>Koralan GL 220 Palisander</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Palisander</p> <p>Koralan Bläuegrund Palisander</p> <p>Koralan Außenholzlasur Palisander</p>	<p>Embadecon IW Palissander</p> <p>Holzlasur BS Palisander</p> <p>Embadecon IW palisander</p> <p>Koralan GL 220 Schwedenrot</p> <p>Koralan Gartenholzlasur Schwedenrot</p>	<p>Koralan Außenholzlasur Schwedenrot</p> <p>Koralan Farblasur Schwedenrot</p> <p>Holzlasur BS Schwedenrot</p>



Koralan Farblasur Palisander	Koralan Bläuegrund Schwedenrot	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Palisander T2
Toode 12		
Koralan GL 220 Color Koralan Gartenholzlasur Color	Koralan Bläuegrund Color Koralan Außenholzlasur Color	Koralan Farblasur Color Holzlasur BS Color
Toode 13		
Koralan GL 220 Kiefer Koralan Gartenholzlasur Kiefer Koralan Bläuegrund Kiefer	Koralan Außenholzlasur Kiefer Koralan Farblasur Kiefer Holzlasur BS Kiefer	Zowo-tec® 223 Schutzgrundierung Ega Dunkelbraun Embadekor IW grenen Embadekor IW sosna
Toode 14		
Koralan GL 220 Maisgelb Koralan Gartenholzlasur Maisgelb Koralan Bläuegrund Maisgelb Koralan Außenholzlasur Maisgelb Koralan Farblasur Maisgelb	Embadekor IW Goudgrenen Holzlasur BS Maisgelb Embadekor IW Złota sosna Koralan GL 220 Hellgrau Koralan Gartenholzlasur Hellgrau	Koralan Bläuegrund Hellgrau Koralan Außenholzlasur Hellgrau Koralan Farblasur Hellgrau Holzlasur BS Hellgrau
Toode 15		
Koralan Imprägnier-Grund Weiß Koralan GL 220 weiß Koralan Gartenholzlasur weiß Koralan Bläuegrund weiß	Koralan Außenholzlasur weiß Koralan Farblasur weiß Zowo-tec® 273 Schutzgrundierung weiß FE 130QO	Embadekor IW Wit Holzlasur BS weiß Embadekor IW Biały



Toode 16		
Koralan Imprägnier-Grund Weiß+	Koralan Außenholzlasur weiß+	Embadecor IW Wit+
Koralan GL 220 weiß+	Koralan Farblasur weiß+	Holzlasur BS weiß+
Koralan Gartenholzlasur weiß+	Zowo-tec® 273 Schutzgrundierung weiß+	Embadecor IW Biały+
Koralan Bläuegrund weiß+	FE 130QO+	
Toode 17		
Koralan GL 220 Bangkirai	Koralan Außenholzlasur Bangkirai	Holzlasur BS Bangkirai
Koralan Gartenholzlasur Bangkirai	Koralan Farblasur Bangkirai	Embadecor IW Bangkirai
Koralan Bläuegrund Bangkirai	Embadecor IW Bankirai	CE 140QT G:2945
Toode 18		
Koralan GL 220 Mittelgrau	Koralan Bläuegrund Mittelgrau	Koralan Farblasur Mittelgrau
Koralan Gartenholzlasur Mittelgrau	Koralan Außenholzlasur Mittelgrau	Holzlasur BS Mittelgrau

*Tarbija tarbijakaitseaduse (RT I, 31.12.2015, 1) mõistes

Euroopa parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 528/2012 artikli 22 kohaselt kehtib luba üksnes koos biotsiidi omaduste kokkuvõttega.



Enda Veskimäe
kemikaaliohutuse osakonna juhataja